



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

**SERFOR**  
Servicio  
Nacional  
Forestal y  
de Fauna  
Silvestre

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"  
"Perú suyunchikpa Iskay Pachak Watan: iskay pachak watañam qispisqanmanta karun"

## **INFORME TÉCNICO N° 009-2022-MIDAGRI- SERFOR-GG-OGA-OA/PAT**

**A: JORGE ARMANDO PELÁEZ MARTÍNEZ**  
Director General  
Oficina General de Administración  
Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre- SERFOR

**DE: CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**  
Responsable de Control Patrimonial  
Oficina de Abastecimiento  
Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre- SERFOR

**ASUNTO:** ACEPTACIÓN DE DONACIÓN PROVENIENTES DEL SERVICIO FORESTAL DE EEUU.

**FECHA:** 12 de setiembre de 2022

---

### **I. BASE LEGAL**

- 1.1. Ley N° 29763, Ley Forestal y de Fauna Silvestre que en su artículo 13 crea el Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre - SERFOR.
- 1.2. Decreto Supremo N° 007-2013-MINAGRI; aprueba el Reglamento de Organización y Funciones del Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre - SERFOR, modificado a través del Decreto Supremo N° 016-2014-MINAGRI.
- 1.3. Decreto Legislativo N° 1439, Decreto Legislativo del Sistema Nacional de Abastecimiento y su reglamento aprobado por Decreto Supremo N° 217-2019-EF.
- 1.4. Resolución Directoral N° 0015-2021-EF/54.01, que aprueba la Directiva N° 0006-2021-EF/54.01 denominada "Directiva para la Gestión de Bienes Muebles Patrimoniales en el Marco del Sistema Nacional de Abastecimiento".

### **II. ANTECEDENTES**

- 2.1. Con fecha 20 de julio de 2021, representante del Servicio Forestal de Estados Unidos, ofrece en donación al Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre- SERFOR, 03 equipos Xyloscopio con sus 03 computadoras personales portátiles, para ser usados por la ATFFS-LIMA como herramienta de identificación de especies de madera para contribuir al fortalecimiento y cumplimiento de las regulaciones peruanas sobre la madera, ejecutado por el Centro de Innovación Tecnológica de la Madera (CITEmadera/Ministerio de la Producción) y que busca implementar el XyloTron para su uso en maderas comerciales peruanas.



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

**SERFOR**  
Servicio  
Nacional  
Forestal y  
de Fauna  
Silvestre

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"

"Perú suyunchikpa Iskay Pachak Watan: iskay pachak watañam qispisqanmanta karun"

- 2.2. Mediante Informe Técnico N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA e Informe N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA, de fecha 28 y 29 de setiembre de 2021, respectivamente la ATFFS-LIMA, sustenta el beneficio para nuestra Entidad que implicaría la aceptación de la donación provenientes del Servicio Forestal de Estados Unidos, indicando entre otros puntos que el sistema Xylotron resultaría ser una herramienta informática importante, debido a que durante las acciones de supervisión de la ATFFS- LIMA a los establecimientos comerciales de especies maderables permitiría identificar de manera automática de las especies comerciales registradas en el referido sistema.
- 2.3. Asimismo, mediante Informe N° D000270-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA-PAT, e Informe N° D000644-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA, de fecha 18 de octubre de 2021, la Oficina de Abastecimiento, sustenta el beneficio que resultaría para el SERFOR, la aceptación de la donación y recomienda realizar el agradecimiento al Servicio Forestal de Estados Unidos y asimismo iniciar las coordinaciones para la entrega- recepción de los bienes, a fin de continuar con los trámites internos de SERFOR.
- 2.4. Con Memorando N° D000312-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA, de fecha 20 de octubre de 2021, la Oficina General de Administración, hace suyo los documentos señalados en el numeral 2.3. del presente informe, y lo deriva a la Gerencia General para los trámites correspondientes.
- 2.5. Mediante Carta N° D00035-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG, de fecha 26 de octubre de 2021, se realiza el agradecimiento al Servicio Forestal de Estados Unidos, y se les detalla los datos del contacto con quien realizar las coordinaciones para la entrega- recepción de los bienes materia del presente.
- 2.6. Luego de las coordinaciones realizadas, con fecha 24.08.22, mediante correo electrónico, representante del Servicio Forestal de Estados Unidos, nos comunica que el día 31.08.22, se encontraran en Perú para realizar la entrega-recepción de los bienes detallados en el Apéndice A, adjunto al presente informe.
- 2.7. Mediante Acta de Entrega- recepción N° 0003-2022-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA-PAT, de fecha 31.08.22, se recepciona los bienes donados por el Servicio Forestal de Estados Unidos.

### **III. DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES MUEBLES PATRIMONIALES**

- 3.1. En el Apéndice A se detalla seis (06) bienes muebles que serán incorporados al patrimonio del Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre- SERFOR, por causal de ACEPTACIÓN DE DONACIÓN.

### **IV. ANÁLISIS Y EVALUACIÓN**

- 4.1. El Decreto Legislativo N° 1439, Decreto Legislativo del Sistema Nacional de Abastecimiento, tiene como finalidad establecer los principios, definiciones, composición, normas y procedimientos del Sistema Nacional de Abastecimiento, asegurando que las actividades de la Cadena de Abastecimiento Público se



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

SERFOR  
Servicio  
Nacional  
Forestal y  
de Fauna  
Silvestre

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"

"Perú suyunchikpa Iskay Pachak Watan: iskay pachak watañam qispisqanmanta karun"

ejecuten de manera eficiente y eficaz, promoviendo una gestión interoperativa, articulada e integrada, bajo el enfoque de la gestión por resultados.

- 4.2. Asimismo, el Reglamento del Decreto Legislativo N° 1439, Decreto Legislativo del Sistema Nacional de Abastecimiento, aprobado por Decreto Supremo N° 217-2019-EF, tiene por objeto desarrollar la Cadena de Abastecimiento Público, con una visión sistémica e integral, y como finalidad, regular los mecanismos para asegurar el aprovisionamiento y la gestión de los bienes, servicios y obras que requieran las Entidades para el cumplimiento de sus metas u objetivos estratégicos y operativos, a través del empleo eficiente y eficaz de los recursos públicos asignados.
- 4.3. Y el numeral 1 del Artículo 5 del Reglamento del Decreto Legislativo N° 1439 aprobado por Decreto Supremo N° 217-2019-EF, establece que la Dirección General de Abastecimiento (DGA) tiene la función de Regular la gestión y disposición de los bienes muebles e inmuebles que se encuentran bajo el ámbito del Sistema Nacional de Abastecimiento

## ACEPTACIÓN DE DONACIÓN

- 4.4. Según el **TÍTULO II- "Actos de Adquisición de Bienes Muebles Susceptibles de ser incorporados al registro patrimonial" de la Directiva N° 0006-2021-EF/54.01 "Directiva para la Gestión de Bienes Muebles Patrimoniales en el Marco del Sistema Nacional de Abastecimiento"**- en sus artículos 7 al 10, se indica lo referido a la Aceptación de Donación de bienes.
- 4.5. En su artículo N° 7, señala que, a través de la donación, el donante transfiere a título gratuito bienes muebles de propiedad privada susceptibles de ser incorporados al registro patrimonial a favor del donatario.
- 2.8. Como se ha detallado en los antecedentes del presente informe, los bienes que serán incorporados al patrimonio de SERFOR, son un ofrecimiento del Servicio Forestal de Estados Unidos que será una herramienta informática importante durante las acciones de supervisión de la ATFFS- LIMA a los establecimientos comerciales de especies maderables y permitiría identificar de manera automática las especies comerciales registradas en el sistema xylotron.
- 4.6. Cabe precisar que los bienes que se detallan en el Apéndice A, adjunto al presente informe, cuentan con una declaración jurada que refleja la propiedad de los bienes, de la Entidad Donante, en este caso el Servicio Forestal de Estados Unidos.
- 4.7. Los Bienes propuestos para ser donados por el Servicio Forestal de Estados Unidos, a través del proyecto Xylotron tiene como objetivo mejorar la capacidad de identificación de la madera en puntos estratégicos de control, mediante la implementación de una tecnología de visión artificial, que ha sido diseñada para realizar la identificación de maderas en el campo, proporcionando resultados de forma automática y en tiempo real. (referencia: Informe Técnico N° D000032-



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

**SERFOR** Servicio  
Nacional  
Forestal y  
de Fauna  
Silvestre

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"

"Perú suyunchikpa Iskay Pachak Watan: iskay pachak watañam qispisqanmanta karun"

2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA, de fecha 28.09.22, suscrito por el especialista Jorge Arturo Bullón Fernández)

- 4.8. En ese sentido, habiendo detallado tanto en los antecedentes como el análisis del presente informe, lo referente a la aceptación de la donación provenientes del Servicio Forestal de Estados Unidos, se recomienda continuar con el procedimiento de ACEPTACIÓN DE DONACIÓN seis (06) bienes muebles comprendidos en el Apéndice A, adjunto a este informe técnico, en aplicación de las normas vigentes.

## **V. OBSERVACIONES Y COMENTARIOS**

- 5.1. A la emisión de este documento, los bienes muebles patrimoniales detallados en el APENDICE A adjunto en el presente informe, se encuentran físicamente en la ATFFS-LIMA.
- 5.2. Como se ha detallado en párrafos anteriores los Bienes propuestos para ser donados por el Servicio Forestal de Estados Unidos, resultaría ser una herramienta informática importante, debido a que durante las acciones de supervisión de la ATFFS- LIMA a los establecimientos comerciales de especies maderables permitiría identificar de manera automática de las especies comerciales registradas en el referido sistema.
- 5.3. Siendo que la documentación recaudada a este informe técnico se ajusta a lo dispuesto en la vigente normativa legal de la materia; adjuntamos proyecto de resolución administrativa para que se apruebe la incorporación al patrimonio de SERFOR por la causal de ACEPTACIÓN DE DONACIÓN de seis (06) bienes muebles comprendidos en el Apéndice A, adjunto a este informe técnico.

## **VI. CONCLUSIONES**

- 6.1. El presente informe sustenta la incorporación al patrimonio de SERFOR por la causal de ACEPTACIÓN DE DONACIÓN de seis (06) bienes muebles comprendidos en el Apéndice A, adjunto a este informe técnico, por lo que resulta procedente continuar con el trámite correspondiente de acuerdo a la normatividad vigente.

## **VII. RECOMENDACIONES**

- 7.1. Se recomienda a la Oficina General de Administración, expida la resolución administrativa, en donde se apruebe lo siguiente:
- 7.1.1. **ACEPTAR** la donación de seis (06) bienes muebles, efectuada por el Servicio Forestal de Estados Unidos, según detalle del Apéndice A, adjunto a este informe técnico.
- 7.1.2. **APROBAR** el Alta por acto de ACEPTACIÓN DE DONACIÓN cuyas características se detallan en el Apéndice A, adjunto a este informe técnico.



PERÚ

Ministerio de Desarrollo Agrario y Riego



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"

"Perú suyunchikpa Iskay Pachak Watan: iskay pachak watañam qispisqanmanta karun"

7.2. Se recomienda el registro correspondiente del Acta de Entrega- Recepción, acorde a lo indicado en la vigente normativa.

**VIII. DOCUMENTACIÓN QUE SE ADJUNTA**

(Marcar con "X")

01	Oferta de Donación del Servicio Forestal de Estados Unidos 20.07.21	X
02	Declaración Jurada de Propiedad 20.07.21	X
03	Acreditación del Director del Servicio Forestal de Estados Unidos	X
04	Informe Técnico N° D00032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA (28.09.21)	X
05	Informe N° D00038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA (29.09.21)	X
06	Informe N D000270-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA-PAT (18.10.21)	X
07	Informe N D000644-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA(18.10.21)	X
08	Informe N D000312-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA (20.10.21)	X
09	Carta N D00035-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG (26.10.21)	X
10	Correos de coordinación	x
11	Guía de Remisión N EG01-610	X
12	Consulta de tipo de cambio SBS 31.08.22	X
13	Acta de Entrega- Recepción N° 003-2022-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA-PAT (31.08.22)	X
14	Apéndice A- FORMATO DE FICHA DE DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES MUEBLES PATRIMONIALES	X

*Firmado Digitalmente*

**CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**

Responsable de Control Patrimonial

Oficina de Abastecimiento

Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre- SERFOR

CCLL

**APÉNDICE A**  
**FORMATO DE FICHA DE DESCRIPCIÓN DE LOS BIENES MUEBLES PATRIMONIALES**

N° DE ORDEN	CÓD. PATRIMONIAL	DENOMINACIÓN	DETALLE TÉCNICO (1)					ESTADO DE CONSERVACIÓN (2)	VALOR NETO (S/.)	CAUSAL DE ALTA/BAJA	UBICACIÓN FÍSICA
			MARCA	MODELO	COLOR	DIMENSIONES	SERIE				
1	S/C	XYLOSCOPIO	S/M	S/M			S/S	S/ 1,538.80	ACEPTACIÓN DE DONACIÓN	ATFFS-LIMA	
2	S/C	XYLOSCOPIO	S/M	S/M			S/S	S/ 1,538.80	ACEPTACIÓN DE DONACIÓN	ATFFS-LIMA	
3	S/C	XYLOSCOPIO	S/M	S/M			S/S	S/ 1,538.80	ACEPTACIÓN DE DONACIÓN	ATFFS-LIMA	
4	S/C	COMPUTADORA PERSONAL PORTATIL	HP	9560NGW			USH109L5B5	S/6,155.20	ACEPTACIÓN DE DONACIÓN	ATFFS-LIMA	
5	S/C	COMPUTADORA PERSONAL PORTATIL	HP	9560NGW			USH104L5J0	S/6,155.20	ACEPTACIÓN DE DONACIÓN	ATFFS-LIMA	
6	S/C	COMPUTADORA PERSONAL PORTATIL	HP	9560NGW			USH052L5HT	S/6,155.20	ACEPTACIÓN DE DONACIÓN	ATFFS-LIMA	

(1) En caso de vehículos, adicionalmente llenar la Ficha Técnica de Vehículo (Anexo N° 8). En caso de semovientes, utilizar escala de acuerdo a su naturaleza

(2) El estado de consignado en base a la siguiente escala: nuevo, bueno, regular, malo, RAEE, chatarra. En caso de semovientes, utilizar escala de acuerdo a su naturaleza



<p><b>Donation Offer</b> <b>From</b> <b>The United States Forest Service (USFS)</b> <b>To</b> <b>The Government of Peru,</b> <b>To be used by</b> <b>The National Forest and Wildlife Service</b> <b>(SERFOR)</b></p> <p><b>Purpose:</b> Through support from the US Agency for International Development (USAID) and Department of State Bureau of Oceans and International Environmental and Scientific Affairs (DoS/OES), the U.S. Forest Service works to combat global illegal logging and associated trade and enhance capacity for enforcing the U.S. Lacey Act with concomitant decrease in illegal forest product trade originating from tropical countries where there is high biological diversity.</p> <p>A key component of this work seeks to further the development and integration of wood identification technologies in tropical forest countries. The Center for International Trade in Products, within the School of Environmental and Forest Sciences at the University of Washington (CINTRAFOR), and USFS International Programs have been deeply engaged with counterparts to increase wood forensic capacity, particularly wood identification using the XyloTron machine vision device which continues to be enhanced by the original developing scientist at the CINTRAFOR. In order to advance this work in Peru, CINTRAFOR experts are collaborating with the project “Tool for the Identification of Wood Species to Contribute to the Strengthening and Compliance with Peruvian Timber Regulations” executed by the Center for Technological Innovation of Wood (CITEmadera/Ministry of Production), which seeks to implement the XyloTron for its use in commercial Peruvian woods. This project has the support of ATFFS-Lima/SERFOR for the execution of identification tests with the XyloTron at Control Points in the Lima region. To accomplish this job, the ATFFS-Lima/SERFOR requires 3 XyloScopes and 3 laptops.</p>	<p><b>Oferta de Donación</b> <b>de</b> <b>Servicio Forestal de los Estados Unidos (USFS)</b> <b>a</b> <b>Gobierno del Perú</b> <b>Para ser usado por</b> <b>El Servicio Nacional Forestal y de Fauna</b> <b>Silvestre (SERFOR)</b></p> <p><b>Propósito:</b> A través del apoyo de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID) y el Departamento de Estado, Oficina de Océanos y Asuntos Internacionales, ambientales y Científicos; El Servicio Forestal de los Estados Unidos trabaja para combatir la tala ilegal y el comercio ilegal de madera y mejorar la capacidad para hacer cumplir la Ley Lacey de los Estados Unidos, con la consecuente reducción del comercio de productos forestales ilegales originarios de países tropicales con alta diversidad biológica.</p> <p>Un componente clave de este trabajo busca promover el desarrollo y la integración de las tecnologías de identificación de la madera en los países con bosques tropicales. El Centro para el Comercio Internacional de Productos, dentro de la Escuela de Ciencias Ambientales y Forestales de la Universidad de Washington (CINTRAFOR), y USFS Oficina de Programas Internacionales han estado profundamente comprometidos con sus contrapartes para aumentar la capacidad forense, particularmente la identificación de la madera utilizando el dispositivo de visión artificial "XyloTron" que continúa siendo mejorado por el científico de desarrollo original en CINTRAFOR. Para avanzar en este trabajo en Perú, los expertos de CINTRAFOR están colaborando con el Proyecto “Herramienta de identificación de especies de madera para contribuir al fortalecimiento y cumplimiento de las regulaciones peruanas sobre la madera” ejecutado por el Centro de Innovación Tecnológica de la Madera (CITEmadera/Ministerio de la Producción), que busca implementar el XyloTron para su uso en maderas comerciales peruanas. Este proyecto cuenta con el apoyo de la ATFFS-Lima/SERFOR para la ejecución de pruebas de identificación con</p>
---	---



<p><b>Total Value of Disposition:</b> The total value of the items donated is \$6,000.00 USD.</p>			<p>el XyloTron en los Puntos de Control de la región Lima. Para lograr esto trabajo, el ATFFS-Lima/SERFOR requiere 3 XyloScopes y 3 computadoras portátiles.</p>																				
<p><b>Disposition:</b> All property must be used for the original purpose for which it was given. Should the property no longer be required, AFFFS-Lima/SERFOR shall contact USFS for proper disposal instructions.</p>			<p><b>Valor Total de Disposición:</b> El valor total de los bienes donados es \$6,000.00 USD.</p>																				
<p>USFS makes this Grant-in-Aid of the \$6,000.00 USD in 3 XyloScope components and 3 laptop computers on an "as-is" basis and bears no responsibility or liability for any direct or indirect injury, damage, or harm arising out of the use of such property.</p>			<p><b>Disposición:</b> Los bienes deben ser utilizados para el propósito original que les fue dado. Si los bienes ya no fueran a ser utilizados por el ATFFS-Lima/SERFOR, contactar al USFS para recibir instrucciones de la correcta disposición de los mismos.</p>																				
<table border="1"> <thead> <tr> <th>Item Description</th> <th>Unit Value (USD)</th> <th>Value (USD)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3 Laptops (HP x360)</td> <td>\$ 400.00</td> <td>\$ 1,200.00</td> </tr> <tr> <td>3 XyloScopes</td> <td>\$ 1,600.00</td> <td>\$ 4,800.00</td> </tr> </tbody> </table>			Item Description	Unit Value (USD)	Value (USD)	3 Laptops (HP x360)	\$ 400.00	\$ 1,200.00	3 XyloScopes	\$ 1,600.00	\$ 4,800.00	<table border="1"> <thead> <tr> <th>Descripción del Bien</th> <th>Valor Unitario (USD)</th> <th>Valor Total (USD)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>3 computadoras portátiles (HP x360)</td> <td>\$ 400.00</td> <td>\$ 1,200.00</td> </tr> <tr> <td>3 XyloScopes</td> <td>\$ 1,600.00</td> <td>\$ 4,800.00</td> </tr> </tbody> </table>			Descripción del Bien	Valor Unitario (USD)	Valor Total (USD)	3 computadoras portátiles (HP x360)	\$ 400.00	\$ 1,200.00	3 XyloScopes	\$ 1,600.00	\$ 4,800.00
Item Description	Unit Value (USD)	Value (USD)																					
3 Laptops (HP x360)	\$ 400.00	\$ 1,200.00																					
3 XyloScopes	\$ 1,600.00	\$ 4,800.00																					
Descripción del Bien	Valor Unitario (USD)	Valor Total (USD)																					
3 computadoras portátiles (HP x360)	\$ 400.00	\$ 1,200.00																					
3 XyloScopes	\$ 1,600.00	\$ 4,800.00																					
<p>USFS efectúa una donación valorada en \$6,000.00 USD en componentes de 3 XyloTron, 3 computadoras portátiles, en el estado en el que se encuentran y no se hace responsable por ningún daño, causado o resultante del uso de dichos bienes.</p>																							

Donation Made By:

United States Forest Service  
Office of International Programs



By: \_\_\_\_\_  
Val Mezainis  
Director

7/20/2021  
Date: \_\_\_\_\_





**Sworn Declaration**

**The United States Forest Service (USFS)**

**Purpose:** Through this document, the Office of International Programs of the United States Forest Service (USFS-IP), represented by its Director, Val Mezainis, declares to be the owner of the following equipment that is offered as a donation to the National Forest and Wildlife Service (SERFOR):

Item Description	Brand	Model	Serial number	Condition	Unit Value (USD)
3 laptops	HP ProBook	x360 11 G5 EE	USH104LJ0, USH052L5HT, USH109L5B5	GOOD	\$ 400.00
3 XyloScopes	N/B	N/M	N/S	GOOD	\$ 1,600.00

**Declaración Jurada**

**Servicio Forestal de los Estados Unidos (USFS)**

**Propósito:** A través de este documento la Oficina de Programas Internacionales del Servicio Forestal de los Estados Unidos (USFS-IP), representada por su director, Val Mezainis, declara ser propietaria de los siguientes equipos que son ofrecidos en donación a la ATFFS-Lima del Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre (SERFOR):

Descripción del Bien	Marca	Modelo	Nº Serie	Estado	Valor Unitario (USD)
3 computadoras portátiles	HP ProBook	x360 11 G5 EE	USH104L5J0, USH052L5HT, USH109L5B5	BUENO	\$ 400.00
3 XyloScopes	S/M	S/M	S/S	BUENO	\$ 1,600.00

United States Forest Service, Office of International Programs

Val Mezainis, Director

7/20/2021

Date





Home » [About DOJ](#) » [Office of Privacy and Civil Liberties](#)

[Office of Privacy and Civil Liberties Home](#)

- ▶ [About the Office](#)
- [Frequently Asked Questions](#)
- [Meet the Chief](#)

- ▶ [Privacy Act of 1974](#)
- [Overview of the Privacy Act \(2020 Edition\)](#)
- [DOJ System of Records Notices](#)
- [DOJ Computer Matching Agreements](#)
- [DOJ Privacy Act Regulations](#)
- [DOJ Privacy Act Requests](#)

[Judicial Redress Act of 2015 and the U.S.-EU Data Protection and Privacy Agreement](#)

- ▶ [E-Government Act of 2002](#)

[DOJ Privacy Impact Assessments](#)

[Privacy Compliance Process](#)

SHARE

**GENERAL INFORMATION**  
OFFICE OF PRIVACY AND CIVIL LIBERTIES

**LEADERSHIP**

**Peter A. Winn**  
Acting Chief Privacy and Civil Liberties Officer

**Kathy Harman-Stokes**  
Acting Director, Office of Privacy and Civil Liberties

**CONTACT**  
Office of Privacy and Civil Liberties  
[privacy@usdoj.gov](mailto:privacy@usdoj.gov)

**PRIVACY ACT OF 1974**

The Privacy Act of 1974, as amended, 5 U.S.C. § 552a, establishes a code of fair information practices that governs the collection, maintenance, use, and dissemination of information about individuals that is maintained in systems of records by federal agencies. A system of records is a group of records under the control of an agency from which information is retrieved by the name of the individual or by some identifier assigned to the individual.

The Privacy Act requires that agencies give the public notice of their systems of records by publication in the Federal Register. Click [here](#) to see a list of DOJ systems of records and their Federal Register citations. The Privacy Act prohibits the disclosure of a record about an individual from a system of records absent the written consent of the individual, unless the disclosure is pursuant to one of twelve statutory exceptions. The Act also provides individuals with a means by which to seek access to and amendment of their records, and sets forth various agency record-keeping requirements.

**OVERVIEW OF THE PRIVACY ACT**

The "Overview of the Privacy Act of 1974, 2020 Edition" is a comprehensive treatise of existing Privacy Act case law. Any questions regarding the Overview may be directed to the Office of Privacy and Civil Liberties staff.

*Updated April 30, 2021*

Was this page helpful?  
Yes No



<p>This document is to validate that the Director of the United States Forest Service Office of International Programs (USFS-IP), Val Mezainis, has the legal authority to sign the donation offer from USFS-IP to the government of Peru for XyloTron that will be used by the National Forest and Wildlife Service (SERFOR). As Director of USFS-IP, Val Mezainis holds the capacity to donate equipment on behalf of the agency.</p>	<p>Este documento es para validar que el Director de la Oficina de Programas Internacionales del Servicio Forestal de los Estados Unidos (USFS-IP), Val Mezainis, tiene la autoridad legal para firmar la oferta de donación de USFS-IP al gobierno de Perú por XyloTron que será utilizado por el Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre (SERFOR). Como Director de USFS-IP, Val Mezainis tiene la capacidad de donar equipos en nombre de la agencia.</p>
---	--

United States Forest Service, Office of International Programs

\_\_\_\_\_  
Val Mezainis, Director

07/20/2021

\_\_\_\_\_  
Date





GO

## International Programs

[About Us](#)

[Why We Work Internationally](#)

[Where We Work](#)

[Program Topics](#)

[Wood Identification & Screening Center \(WISC\)](#)

[Training & Seminars](#)

[Contact Us](#)

## About the Agency

[Contact Us](#)

[Newsroom](#)

[Agency Leadership](#)

[National Programs and Offices](#)

## Contact International Programs

### International Programs

Suite 400  
Washington D.C., 20005  
U.S.A.  
Tel: 1-202-644-4600  
Fax: 1-202-644-4603

To contact individuals in our office, please send a message to his/her email address (see below).

#### ▼ Director's Office

Valdis E. Mezainis, Director, [valdis.mezainis@usda.gov](mailto:valdis.mezainis@usda.gov)

Charlene Vernon, Executive Assistant, [charlene.vernon@usda.gov](mailto:charlene.vernon@usda.gov)

- Dana Moore, Chief of Staff, [dana.moore2@usda.gov](mailto:dana.moore2@usda.gov)
  - Gary Barrett, [gary.barrett@usda.gov](mailto:gary.barrett@usda.gov)
  - Bella Gordon, [bella.gordon@usda.gov](mailto:bella.gordon@usda.gov)
  - Lee Blaser, Seminar Program Coordinator, [lee.blaser@usda.gov](mailto:lee.blaser@usda.gov)
    - Andres Garcia, [andres.garcia@usda.gov](mailto:andres.garcia@usda.gov)

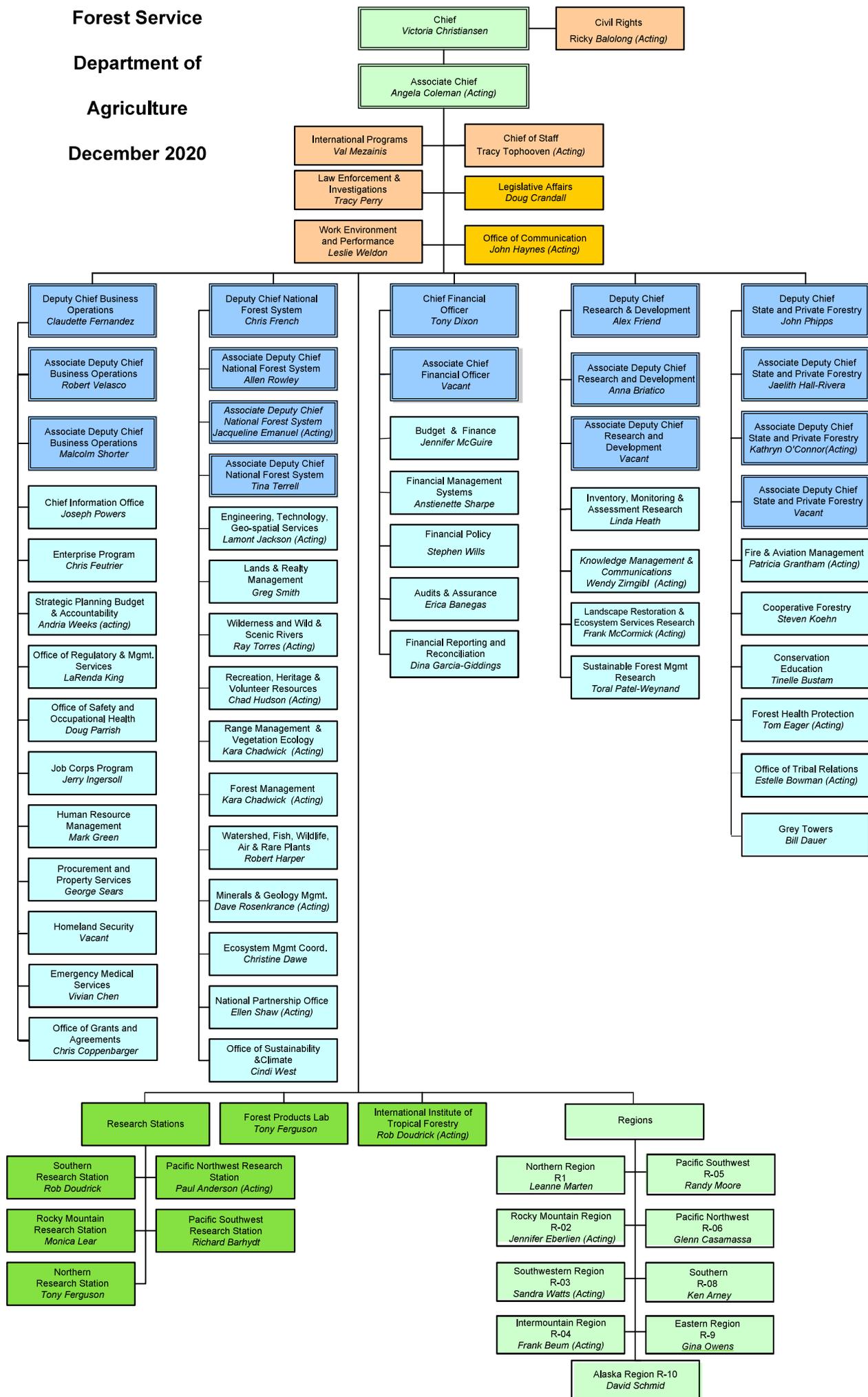
- ▶ Mission Support
- ▶ Climate Change
- ▶ Disaster Assistance Support Program

**Forest Service**

**Department of**

**Agriculture**

**December 2020**





PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

SERFOR

Firmado digitalmente por BULLON  
FERNANDEZ Jorge Arturo FAU  
20562836927 soft  
Cargo: Técnico Forestal Y De Fauna  
Silvestre  
Motivo: Soy el autor del documento  
Fecha: 28,09,2021 21:52:17 -05:00

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

## INFORME TÉCNICO

Magdalena Del Mar, 28 de Septiembre del 2021

### INF TEC N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA

**Para** : SELENE LUZ PEÑA DAGA  
ADMINISTRADOR TECNICO FFS  
ATFFS - LIMA

**Asunto** : Se remite aceptación e información sobre la donación de equipos del  
proyecto Xylotron.

Es grato dirigirme a usted, para remitir informe sobre aceptación e información sobre la donación de equipos del proyecto Xylotron.

#### I. OBJETIVO

1. Aceptación de equipos para la identificación de especies maderables, a través del proyecto Xylotron.

#### II. ANTECEDENTES

2. Reunión de fecha 17 de febrero de 2021, en el cual CITE Madera nos comunicó su interés de realizar una donación de equipos, para la identificación de madera y la participación del SERFOR en la misma.
3. Reunión de fecha 22 de febrero de 2021, en el cual CITE Madera comunicó las fechas tentativas de pruebas de campo respecto a la identificación de madera.

#### III. EVALUACION TECNICA

##### III.1 Marco normativo:

4. La Primera Disposición Complementaria Transitoria del Reglamento de Organización y Funciones del SERFOR, aprobado por Decreto Supremo N° 007-2013-MINAGRI y modificado mediante Decreto Supremo N° 016-2014-MINAGRI (en adelante, **ROF**), establece que las **ATFFS** se incorporan al SERFOR, como órganos desconcentrados de actuación local con pliego presupuestal adscrito al Ministerio de Agricultura y Riego, en tanto se concluya el proceso de transferencia de funciones descritas en los literales e) y q) del artículo 51° de la Ley N° 27867.
5. La Primera Disposición Complementaria Transitoria del ROF, establece que son funciones de las ATFFS, entre otras, a) Administradores en primera instancia de los recursos forestales y de fauna silvestre. h) Realizar el control de los productos forestales o de fauna silvestre que se transportan, comercializan o transforman.

##### III.2 Funcionalidad del sistema Xylotron

6. El proyecto Xylotron tiene como objetivo mejorar la capacidad de identificación de la madera en puntos estratégicos de control, mediante la implementación de una tecnología de visión artificial, que ha sido diseñada para realizar la identificación de maderas en el campo, proporcionando resultados de forma automática y en tiempo real.



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantia, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
www.serfor.gob.pe

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Servicio Forestal y de Fauna Silvestre, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: Url: <https://sgd.serfor.gob.pe/validadorDocumental/> Clave: E5NDUTQ



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

7. La implementación del sistema Xylotron en nuestros puestos de control resultaría ser estratégico, toda vez que, al transitar vehículos con carga de madera por nuestros puestos de control se tiene un contacto directo con esta, y al hacer uso de la base de datos del sistema nos permitiría identificar la madera de manera automática y en tiempo real, mejorando de esta manera la efectividad y eficiencia en las acciones de control.
8. Asimismo, el sistema Xylotron resultaría ser una herramienta informática importante, debido a que durante nuestras acciones de supervisión a los establecimientos comerciales de especies maderables permitiría identificar de manera automática de las especies comerciales registradas en el referido sistema.
9. En esa línea, al ser Lima la región con el mayor mercado a nivel nacional, que alberga productos forestales que provienen de nuestros bosques, y al tener cuenta que, para su ingreso pasan por nuestros puestos, nos permitiría identificar de primera mano que especies maderables nuevas vienen siendo extraídos para su comercialización nacional y exportación, a través de la toma de muestras para alimentar el sistema Xylotron.
10. Adicionalmente, el uso del sistema Xylotron en nuestras actividades (control y supervisión) va a permitir la creación de una base de datos que contiene la identificación anatómica de las especies maderables comerciales y nuevas, permitiendo así que los profesionales adquieran mayores conocimientos tecnológicos, así resultar ser más eficiente en la aplicación de sus labores diarias.
11. Finalmente, el trabajo conjunto entre CITE Madera y el SERFOR, a través del proyecto Xylotron permitiría crear una base de datos y tablas estadísticas que nos proyectaría a verificar que recursos forestales maderables son los más extraídos.

#### IV. CONCLUSIÓN

12. La implementación del sistema Xylotron en nuestros puestos de control y acciones supervisión de madera resulta ser necesaria, toda vez que nos permitiría identificar la madera de manera automática y en tiempo real, permitiendo así el refuerzo de nuestras labores.

#### V. RECOMENDACION

13. Se recomienda elevar el presente informe a la Dirección Ejecutiva para conocimiento y fines pertinentes.

Es cuanto informo a usted, para los fines pertinentes.

Atentamente

Documento firmado digitalmente

**JORGE ARTURO BULLÓN FERNÁNDEZ**  
TÉCNICO FORESTAL Y DE FAUNA SILVESTRE  
ATFFS - LIMA

Hago mío el presente informe por estar de acuerdo en todos los extremos señalados.

Documento firmado digitalmente

**SELENE LUZ PEÑA DAGA**  
ADMINISTRADORA TÉCNICA FORESTAL Y DE FAUNA SILVESTRE  
ATFFS - LIMA



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantía, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
www.serfor.gob.pe

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Magdalena Del Mar, 29 de Septiembre del 2021

## INFORME N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA

**PARA :** **JORGE AMAYA CASTILLO**  
Director Ejecutivo (e)  
Director Ejecutivo del Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre

**ASUNTO :** Remisión del Informe Técnico N° D032-2021-MIDAGRI.SERFOR-ATFFS LIMA, a través del cual se hace el análisis de la viabilidad de la donación de los equipos del sistema Xylotron, así como su respectiva aceptación.

**REFERENCIA :** Informe Técnico N° D032-2021-MIDAGRI.SERFOR-ATFFS LIMA

---

Por medio del presente me dirijo a Usted para saludarlo y a su vez en atención al documento de la referencia, a través del cual se analizó la viabilidad e importancia de la donación de equipos del sistema Xylotron, por parte de CITE Madera, para la ejecución de nuestras actividades en los Puestos de Control de la ATFFS Lima y supervisión a establecimientos maderos.

Bajo ese contexto, por medio del presente se remite el Informe Técnico N° D032-2021-MIDAGRI.SERFOR-ATFFS LIMA, cuyo contenido hago mío en todos sus extremos, a fin de que se proceda con la tramitación respectiva de donación de los equipos del sistema Xylotron, el cual nos permitirá identificar las especies maderables que arriban a Lima y tener una base de datos de estas. Por lo que, a su vez aceptamos la donación de los referidos equipos.

Sin otro particular, queda de Usted

Atentamente

Documento firmado digitalmente

**SELENE LUZ PEÑA DAGA**

Administrador Técnico (e)

Administración Técnica Forestal y de Fauna Silvestre Lima – ATFFS Lima

Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre – SERFOR

- Adjunta Informe Técnico N° D032-2021-MIDAGRI.SERFOR-ATFFS LIMA



Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantía, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
[www.serfor.gob.pe](http://www.serfor.gob.pe)



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

Firmado digitalmente por LUDENA  
LINARES Cecilia Del Carmen FAU  
20562836927 soft  
Cargo: Responsable En Control  
Patrimonial  
Motivo: Soy el autor del documento  
Fecha: 18,10,2021 17:34:32 -05:00

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Magdalena Del Mar, 18 de Octubre del 2021

## INFORME N° D000270-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA-PAT

Para :ALAN ALEX MOLINA CERECEDA  
DIRECTOR  
OFICINA DE ABASTECIMIENTOS

Asunto :DONACIÓN DE EQUIPOS PROYECTO XYLOTRON-  
SERVICIO FORESTAL DE EEUU.

Referencia : a. Informe N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA  
b. Inf Tec N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA  
c. Oferta de Donación- Servicio Forestal de EEUU

Tengo el agrado de dirigirme a Usted para saludarlo cordialmente y al mismo tiempo en atención a los documentos de la referencia manifestarle lo siguiente:

### I. ANTECEDENTES

- 1.1. Mediante Oferta de Donación de fecha 20 de julio de 2021, el Servicio Forestal de los Estados Unidos informan sobre la intención de donación un equipo Xylotron a favor del Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre- SERFOR.
- 1.2. Asimismo, mediante Informe Técnico N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA e Informe N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA de fecha 28 y 29 de setiembre de 2021, respectivamente la Administración Técnica Forestal y de Fauna Silvestre- Lima, emite su opinión favorable para la aceptación de la Donación del equipo propuesto por el Servicio Forestal de Estados Unidos y sustenta el beneficio para nuestra Entidad.

### II. BASE LEGAL

- 2.1. Decreto Legislativo N° 1439, Decreto Legislativo del Sistema Nacional de Abastecimiento.
- 2.2. Ley N° 29151, Ley General del Sistema Nacional de Bienes Estatales, y modificatorias, cuyo Texto Único Ordenado ha sido aprobado con Decreto Supremo N° 019-2019-VIVIENDA.
- 2.3. Decreto Supremo N° 217-2019-EF, Reglamento del Decreto Legislativo N° 1439, Decreto Legislativo del Sistema Nacional de Abastecimiento.
- 2.4. Decreto Supremo N° 007-2008-VIVIENDA, que aprueba el Reglamento de la Ley N° 29151, Ley General del Sistema Nacional de Bienes Estatales y sus modificatorias.
- 2.5. Resolución N° 046-2015/SBN, que aprueba la Directiva N° 001-2015/SBN denominada Procedimientos de Gestión de los Bienes Muebles Estatales y modificatoria.



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantía, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
www.serfor.gob.pe



### III. ANALISIS

- 3.1. Tanto la Ley N° 29151 "Ley General del Sistema Nacional de Bienes Estatales", como su reglamento, norman la planificación, coordinación y ejecución del registro, administración, supervisión y disposición de los bienes muebles integrantes del patrimonio de las entidades públicas y, de los bienes administrados por éstas.
- 3.2. Una de las Garantías del Sistema Nacional de Bienes Estatales, regulada en el literal f) del artículo 7° de "la ley", es la transparencia en los procedimientos de adquisición, administración y disposición de los bienes estatales sujetos a la facultad fiscalizadora de los ciudadanos.
- 3.3. En el rubro VI. DISPOSICIONES ESPECÍFICAS artículo 6.1 de la Directiva N° 001-2015/SBN "Procedimientos de Gestión de los Bienes Muebles Estatales" en adelante "la directiva", tenemos los numerales 6.1.1 al 6.1.8 que se ocupan de la ALTA DE BIENES (Definición; De la forma de incorporación; Alta mediante resolución, Alta automática, Plazo para realizar la incorporación, Incorporación mediante compras en el marco de la ley de Contrataciones del Estado, Bienes adquiridos para ser entregados a otras entidades y terceros beneficiarios y De la donación de bienes como material de enseñanza.)
- 3.4. La Alta de Bienes es el procedimiento que consiste en la incorporación de un bien al registro patrimonial de la entidad. Dicha incorporación también implica su correspondiente registro contable, el cual se efectúa conforme a la normatividad del Sistema Nacional de Contabilidad. Únicamente se darán de alta aquellos bienes que serán usados por la entidad adquirente.
- 3.5. Tal como se establece en el Artículo 6.3 de "la directiva" ACTOS DE ADQUISICIÓN, numeral 6.3.1 Aceptación de donación de bienes- 6.3.1.1- Definición: "La donación implica el traslado voluntario y a título gratuito de la propiedad de bienes, a favor de cualquier entidad que conforma el SNBE. Dicho traslado puede provenir de otra entidad, una persona natural, sociedad conyugal, persona jurídica, una embajada o misión extranjera acreditada en el Perú, entidades cooperantes de gobierno extranjero, copropietarias o la conjunción de cualquiera de ellas. La donación incluye adjudicaciones, mejoras de propuestas técnicas, así como por compromiso asumido en contrato o conciliación extrajudicial, y cualquier otra forma de traslado voluntario y gratuito de propiedad a favor de una entidad"
- 3.6. En ese sentido, mediante Informe Técnico N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA e Informe N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA de fecha 28 y 29 de setiembre de 2021 respectivamente la Administración Técnica Forestal y de Fauna Silvestre- Lima, emite su opinión favorable para la aceptación de la Donación del equipo propuesto por el Servicio Forestal de Estados Unidos y sustenta el beneficio para nuestra Entidad. Asimismo, señala que el sistema Xylotron resultaría ser una herramienta informática importante, debido a que durante las acciones de supervisión de la ATFFS- LIMA a los establecimientos comerciales de especies maderables permitiría identificar de manera automática de las especies comerciales registradas en el referido sistema.



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantía, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
www.serfor.gob.pe



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

- 3.7. Como se ha indicado en párrafos anteriores la ATFFS-LIMA mediante su Informe Técnico N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA e Informe N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA, ha sustentado el beneficio que generaría para la Entidad el aceptar el bien propuesto por el Servicio Forestal de los Estados Unidos.

#### **IV. CONCLUSIONES**

- 4.1. La oferta de donación propuesta por el Servicio Forestal de los Estados Unidos, resultaría ser una herramienta informática importante, debido a que durante las acciones de supervisión que realiza la ATFFS- LIMA a los establecimientos comerciales de especies maderables permitiría identificar de manera automática de las especies comerciales registradas en el referido sistema, y esto será un aporte muy significativo para los objetivos que tiene trasado nuestra Institución.
- 4.2. La ATFFS- LIMA, ha sustentado mediante los documentos "a" y "b" el beneficio que generaría para SERFOR la aceptación de los bienes que entregará en calidad de donación el Servicio Forestal de Estados Unidos.
- 4.3. Cabe señalar que, según la Oferta de Donación del Servicio Forestal de Estados Unidos, los equipos propuestos para la donación a favor del SERFOR, serán utilizados exclusivamente por la ATFFS- LIMA.
- 4.4. Se recomienda realizar el agradecimiento al Servicio Forestal de Estados Unidos y asimismo iniciar las coordinaciones para la entrega- recepción de los bienes, a fin de continuar con los trámites internos de SERFOR.

Sin otro particular aprovecho la oportunidad para manifestarle las muestras de mi mayor consideración y estima personal

Atentamente,

***FIRMADO DIGITALMENTE***

**CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**

Responsable de Control Patrimonial

Oficina de Abastecimiento

Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre - SERFOR

CCLL



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantía, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
[www.serfor.gob.pe](http://www.serfor.gob.pe)



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

SERFOR

Firmado digitalmente por LOMPARTE  
CRUZ Isabel Susana FAU  
20562836927 soft  
Cargo: Directora General  
Motivo: Soy el autor del documento  
Fecha: 20.10.2021 15:19:23 -05:00

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Magdalena Del Mar, 20 de Octubre del 2021

## INFORME N° D000312-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA

**A** : **JORGE AUGUSTO AMAYA CASTILLO**  
Gerente General  
Gerencia General

**Asunto** : Donación de equipos proyecto xylotron- servicio forestal de EEUU.

**Referencia:** a) Informe N° D000644-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA  
b) Informe N° D000270-2021-MIDAGRI-SERFOR-OA/PAT  
c) Informe N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA  
d) Informe N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA  
e) Oferta de Donacion – Servicio Forestal de E.E.U.U.

---

Me dirijo a usted, en atención al asunto señalado y con relación al documento de la referencia a), a través del cual la Oficina de Abastecimiento se pronuncia sobre la Donación de equipos Proyecto Xylotron – Servicio Forestal de E.E.U.U.

En este sentido, doy conformidad al INFORME D000644-2021-MIDAGRI-SERFOR-OA y, estando de acuerdo con su contenido, lo remito a su Despacho junto al proyecto de carta para cursar a la Oficina de Programas Internacionales del Servicio Forestal de los Estados Unidos para la aceptación correspondiente.

Es todo lo que informo a usted, para los fines pertinentes.

Atentamente,

Documento firmado digitalmente

**ISABEL SUSANA LOMPARTE CRUZ**  
DIRECTORA GENERAL  
OFICINA GENERAL DE ADMINISTRACION



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantia, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
www.serfor.gob.pe



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

SERFOR

Firmado digitalmente por MOLINA  
CERECEDA Alan Alex FAU  
20562836927 soft  
Cargo: Director  
Motivo: Soy el autor del documento  
Fecha: 18.10.2021 19:03:42 -05:00

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"

"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Magdalena Del Mar, 18 de Octubre del 2021

## INFORME N° D000644-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA

Para : **ISABEL SUSANA LOMPARTE CRUZ**  
Directora General  
Oficina General de Administración

Asunto : DONACIÓN DE EQUIPOS PROYECTO XYLOTRON- SERVICIO  
FORESTAL DE EEUU.

Referencia : a. Informe N° D000270-2021-MIDAGRI-SERFOR-OA/PAT  
b. Informe N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA  
c. Inf. Tec. N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA  
d. Oferta de Donación- Servicio Forestal de EEUU

Me es grato dirigirme a Usted para saludarla cordialmente y al mismo tiempo derivarle a su despacho el Informe N° D000270-2021-MIDAGRI-SERFOR-OA/PAT, suscrito por la responsable de Control Patrimonial, en atención a los documentos "b", "c" y "d" de la referencia, en relación con la aceptación de donación de equipo Xylotron propuesto a favor del SERFOR por el Servicio Forestal de Estados Unidos.

En ese sentido quiero manifestarle que luego de revisar el documento mencionado en párrafo anterior este despacho lo encuentra conforme y lo hace suyo en todos sus extremos razón por la cual se le deriva para su conocimiento y fines pertinentes.

Sin otro particular aprovecho la oportunidad para manifestarle las muestras de mi mayor consideración y estima personal

Atentamente,

Documento firmado digitalmente

**ALAN ALEX MOLINA CERECEDA**  
DIRECTOR  
OFICINA DE ABASTECIMIENTOS



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantía, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
www.serfor.gob.pe



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

SERFOR

Firmado digitalmente por AMAYA  
CASTILLO Jorge Augusto FAU  
20562836927 soft  
Cargo: Gerente General  
Motivo: Soy el autor del documento  
Fecha: 26.10.2021 21:01:49 -05:00

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año del Bicentenario del Perú: 200 años de Independencia"

Magdalena Del Mar, 26 de Octubre del 2021

**CARTA N° D000035-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG**

Senor

**VAL MEZAINIS**

Director de la Oficina de Programas Internacionales  
Servicio Forestal de los Estados Unidos

[valdis.mezainis@usda.gov](mailto:valdis.mezainis@usda.gov)

[eric.rosenfield@usda.gov](mailto:eric.rosenfield@usda.gov)

**ASUNTO:** Donación de un equipo Xylotron

**REFERENCIA:** Oferta de Donación- Servicio Forestal de EEUU (20.07.21)

Tengo el agrado de dirigirme a usted, en atención al documento de la referencia, mediante el cual ofrece la donación de 01 Equipo Xilotron a favor de nuestra Entidad para ser utilizado por la ATFFS- LIMA en la identificación de especies de madera que ayudaran al fortalecimiento y cumplimiento de las regulaciones peruanas sobre la madera ejecutando la innovación de la tecnología.

Al respecto, los equipos detallados en su comunicación serán de gran utilidad para mejorar las actividades realizadas por la ATFFS-LIMA, por lo que aceptamos su ofrecimiento y agradecemos el apoyo de su representada para contribuir en la mejora del equipamiento de nuestras oficinas desconcentradas.

En ese sentido, se detalla a continuación los datos de contacto del servidor civil responsable del procedimiento de aceptación de donación quien se comunicará con ustedes para realizar las gestiones pertinentes y efectivizar la donación antes mencionada.

Nombres y Apellidos: Cecilia del Carmen Ludeña Linares

Cargo: Responsable de Control Patrimonial

Correo: [cludena@serfor.gob.pe](mailto:cludena@serfor.gob.pe)

Teléfono: 948658341

Sin otro particular, expreso mis cordiales saludos.

Atentamente,

Documento firmado virtualmente

**Jorge Augusto Amaya Castillo**

Gerente General

Gerencia General

Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre –SERFOR

SERFOR



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Firmado digitalmente por  
LOMPARTE CRUZ Isabel Susana  
FAU 20562836927 soft  
Motivo: Doy V° B°  
Fecha: 26.10.2021 19:29:01 -05:00

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantía, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
[www.serfor.gob.pe](http://www.serfor.gob.pe)

Esta es una copia auténtica imprimible de un documento electrónico archivado en el Servicio Forestal y de Fauna Silvestre, aplicando lo dispuesto por el Art. 25 de D.S. 070-2013-PCM y la Tercera Disposición Complementaria Final del D.S. 026-2016-PCM. Su autenticidad e integridad pueden ser contrastadas a través de la siguiente dirección web: Url: <https://sgd.serfor.gob.pe/validadorDocumental/> Clave: DBOY54U



Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>

---

## Donacion de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CITEMadera Lima

16 mensajes

**Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC** <eric.rosenfield@usda.gov>

Para: Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>

Cc: "vmiyakawa@usfs-forest.pe" <vmiyakawa@usfs-forest.pe>, "marysol.jaime@fs-ip.us" <marysol.jaime@fs-ip.us>

24 de agosto de 2022, 14:52

Estimada Srta. Cecilia del Carmen Ludeña -

Espero que este mensaje se encuentre bien. Mi nombre es Eric Rosenfield y trabajo con el Servicio Forestal de los Estados Unidos, en la Oficina de Programas Internacionales. Estamos la entidad coordinando con CITEMadera en Lima para implementar el trabajo sobre el uso de tecnologías para identificar especies maderables, incluyendo el uso del sistema XyloTron.

En conversación con mi colega de CITEMadera Jose Ugarte, parece que nos falta el ultimo paso de la donación de 03 sistemas de XyloTron a SERFOR, cual es la entrega física de los sistemas. Entonces me gustaría coordinar con usted esa entrega. Si es posible, podemos hacerlo la próxima semana, porque yo voy a estar viajando a Perú este fin de semana. Yo estaré disponible en la tarde de miércoles, si tienen disponibilidad. Solo tengo que coordinar con mis colegas en Lima.

También, me puede decir cuales son los papeles necesarios para entregar a SERFOR con los equipos físicos? Serian los acuerdos ya que fueron firmados hace meses (adjuntos)? Me avisa – yo sé que cada institución tiene su propio reglamento, y no quiero faltar algo requerido.

Muchas gracias Cecilia! Estamos en contacto.

**Eric Rosenfield**

**Illegal Logging Program Specialist - Latin America, Caribbean, and Canada Team**

**Forest Service, International Programs**

202.578.1323



This electronic message contains information generated by the USDA solely for the intended recipients. Any unauthorized interception of this message or the use or disclosure of the information it contains may violate the law and subject the violator to civil or criminal penalties. If you believe you have received this message in error, please notify the sender and delete the email immediately.

---

**2 adjuntos**

 **01. Oferta de Donacion XyloTron - SERFOR 7.20.21.pdf**  
219K

 **CARTA N° D000035-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG (26.10.21).pdf**  
293K

---

**Cecilia Del Carmen Ludeña Linares** <cludena@serfor.gob.pe>

Para: Jessica Elizabeth Del Carmen Oñden García <joliden@serfor.gob.pe>

Cc: Selene Luz Peña Daga <spena@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cajahuaman Daga <gcajahuaman@serfor.gob.pe>

24 de agosto de 2022, 16:13

Buenas tardes Estimada Jessica

Reciba un cordial saludo, el motivo del presente correo para comentarle que el día de hoy he recepcionado el correo del Sr. Eric Rosenfield representante del Servicio Forestal de Estados Unidos, en relación a la recepción de la donación de Xylotron a favor del SERFOR, el cual como detallé en un correo anterior, iba a ser utilizado únicamente por la ATFFS-LIMA (adjunto documentos cursados)

En ese sentido, según me indica el Sr. Eric, el día miércoles 31.08.22 se encontrará en Perú y necesita la confirmación para la entrega de los bienes, por lo que agradecería pueda designar a un representante de la ATFFS-LIMA para poder recepcionar los bienes, cabe señalar que las gestiones fueron coordinadas anteriormente con la Sra. Selene Peña.

Asimismo, estoy copiando el correo a la Directora de OTI para que amablemente designe a un personal para la verificación de las computadoras portátiles que vamos a recibir.

Agradezco anticipadamente su atención y a la espera de su pronta respuesta.

12/9/22, 20:54

Correo de Serfor - Donacion de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CITEmadera Lima

Saludos cordiales

Att,

**CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**

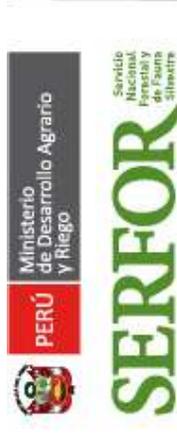
Responsable de Control Patrimonial

Oficina de Abastecimiento

SERFOR

CEL. 948658341

[El texto citado está oculto]



Cecilia Del Carmen Ludeña Linares  
Responsable del Area de Control Patrimonial  
Oficina de Abastecimiento  
Telf.: (511) 225 9005 Anx.: 600  
Cel.: 948658341

Avenida Javier Prado Oeste N° 2442 Urb. Orranilla  
Magdalena del Mar., Lima 17

[www.gob.pe/serfor](http://www.gob.pe/serfor)

[www.sicompraserescomplice.pe](http://www.sicompraserescomplice.pe)

**4 adjuntos**

 **01. Oferta de Donacion XyloTron - SERFOR 7.20.21.pdf**  
219K

 **CARTA N° D000035-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG (26.10.21).pdf**  
293K

 **INFORME N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA (29.09.21).pdf**  
284K

 **INF TEC N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA (28.09.21).pdf**  
662K

**Jessica Elizabeth Del Carmen Oleden García** <joliden@serfor.gob.pe>

Para: Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>

Cc: Selene Luz Peña Daga <spena@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>,  
Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cajahuaman Daga

<gcajahuaman@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>

24 de agosto de 2022, 17:34

Estimada Cecilia

Gracias por la comunicación y por las gestiones realizadas, el personal técnico que recepcionará los bienes donados (03 sistemas de Xylotron) será el ingeniero Arturo Bullón por parte de la ATFFS.

Saludos cordiales,



Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden García  
 Administradora Técnica  
 ATFFS Lima  
 Telf.: (511) 225 9005 Anx.: 301  
 Cel.: 945 140 672

Avenida Javier Prado Oeste N° 2442 Urb. Orrantía  
 Magdalena del Mar., Lima 17

[www.gob.pe/serfor](http://www.gob.pe/serfor)

[www.sicompraserescomplice.pe](http://www.sicompraserescomplice.pe)

[El texto citado está oculto]

**Dennisse Esther Romero Pozzi** <dromero@serfor.gob.pe>

24 de agosto de 2022, 18:19

Para: Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>, Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden García <joliden@serfor.gob.pe>

Cc: Selene Luz Peña Daga <spena@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cajahuaman Daga <gcajahuaman@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>, Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>, Edwin Asenjo Tarrillo <easenjo@serfor.gob.pe>

Estimadas buenas tardes

El profesional de la Oficina de Tecnología de la Información para la verificación de las computadoras portátiles será Javier Oliva O. para el día miércoles 31.08.22.

SALUDOS cordiales

Dennisse R.

[El texto citado está oculto]



Dennisse Esther Romero Pozzi  
 Directora  
 Oficina de Tecnologías de la Información  
 Telf.: (511) 225 9005 Anx.: 406  
 Cel.: 943473137

[El texto citado está oculto]

**Cecilia Del Carmen Ludeña Linares** <cludena@serfor.gob.pe>

24 de agosto de 2022, 23:03

Para: "Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC" <eric.rosenfield@usda.gov>

Cc: "vniyakawa@usfs-forest.pe" <vniyakawa@usfs-forest.pe>, "marysol.jaime@fs-ip.us" <marysol.jaime@fs-ip.us>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden García <joliden@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>, Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cajahuaman Daga <gcajahuaman@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Jose Alfredo Ugarte Oliva <jugarte@itp.gob.pe>

Buenas noches Estimado Sr. Eric

12/9/22, 20:54

Correo de Serfor - Donación de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CTEmadera Lima

Agradeciendo anticipadamente por la donación de equipos a favor de nuestra Entidad. Asimismo, a fin de concretar la entrega he coordinado con la Administradora de la ATFFS-LIMA para poder recepcionar los bienes el día miércoles 31.08.22 en la tarde.

Respecto a la documentación ya tenemos los requeridos de acuerdo a la normativa que nos enviaron en su oportunidad. Solo estaría pendiente firmar en acta de entrega-recepción que nosotros elaboramos.

Quedamos atentos a cualquier coordinación adicional y a la confirmación de la hora .

Saludos cordiales

Att,

**CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**

Responsable de Control Patrimonial

Oficina de Abastecimiento

SERFOR

CEL. 948658341

[El texto citado está oculto]

[El texto citado está oculto]

---

**Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC** <eric.rosenfield@usda.gov>

Para: Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>

Cc: "vniyakawa@usfs-forest.pe" <vniyakawa@usfs-forest.pe>, "marysol.jaime@fs-ip.us" <marysol.jaime@fs-ip.us>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden Garcia <joliden@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>, Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cahahuaman Daga <gcahuaman@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Jose Alfredo Ugarte Oliva <jugarte@itp.gob.pe>

26 de agosto de 2022, 13:13

Hola Cecilia -

Muchísimas gracias por el mensaje. Estoy averiguando mi horario *por la tarde* el día miércoles, 31 de agosto, para que yo pueda entregar los 3 equipos de XyloTron. Les confirmo más tarde (quizás temprano en la próxima semana) con la hora exacta, si está bien.

También: me puede confirmar la dirección donde voy a dejar los equipos con ATFFS-LIMA? Pienso que no he visitado a sus oficinas en Lima.

Gracias Cecilia, y que pase un buen fin de semana!

- Eric

[El texto citado está oculto]

12/9/22, 20:54

Correo de Serfor - Donación de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CTEmadera Lima

Cecilia Del Carmen Ludeña Linares

Responsable del Area de Control Patrimonial

Oficina de Abastecimiento

Tel: (511) 225 9005 Aux.: 600

Cel.: 948658341

Avenida Javier Prado Oeste N° 2442 Urb. Orrantía

Magdalena del Mar., Lima 17

[www.gob.pe/serfor](http://www.gob.pe/serfor)

[www.sicompraserescomplice.pe](http://www.sicompraserescomplice.pe)

**Cecilia Del Carmen Ludeña Linares** <cludena@serfor.gob.pe>

Para: "Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC" <eric.rosenfield@usda.gov>

Cc: "vmiyakawa@usfs-forest.pe" <vmiyakawa@usfs-forest.pe>, "marysol.jaime@fs-ip.us" <marysol.jaime@fs-ip.us>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden Garcia <joliden@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>, Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cajahuaman Daga <gcajahuaman@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Jose Alfredo Ugarte Oliva <jugarte@itp.gob.pe>

26 de agosto de 2022, 20:50

Buenas noches Estimado Sr. Eric

La dirección donde recepcionaremos los bienes es en la **Sede Central de SERFOR Av. Javier Prado Oeste N° 2442- Magdalena del Mar**, estaremos atentos a cualquier coordinación adicional.

Saludos cordiales

Att,

**CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**

Responsable de Control Patrimonial

Oficina de Abastecimiento

SERFOR

CEL. 948658341

[El texto citado está oculto]

12/9/22, 20:54



Correo de Serfor - Donacion de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CITEmadera Lima

Cecilia Del Carmen Ludeña Linares  
Responsable del Area de Control Patrimonial  
Oficina de Abastecimiento  
Telf.: (511) 225 9005 Anx.: 600  
Cel.: 9486658341  
Avenida Javier Prado Oeste N° 2442 Urb. Orrantia  
Magdalena del Mar., Lima 17  
[www.gob.pe/serfor](http://www.gob.pe/serfor)  
[www.sicompraserescomplice.pe](http://www.sicompraserescomplice.pe)



**Cecilia Del Carmen Ludeña Linares** <cludena@serfor.gob.pe>

Para: Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>

Cc: Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden García <joliden@serfor.gob.pe>

26 de agosto de 2022, 21:04

Buenas noches Estimado Director

Reciba un cordial saludo, para comentarle que el año pasado se recibió el ofrecimiento del Servicio Forestal de Estados Unidos, de un Equipo Xilotron (y componentes) a favor de nuestra Entidad para ser utilizado por la ATFFS- LIMA en la identificación de especies de madera que ayudarán al fortalecimiento y cumplimiento de las regulaciones peruanas sobre la madera ejecutando la innovación de la tecnología.

En ese sentido, luego de las coordinaciones con la ATFFS-LIMA y la GG, se derivó la CARTA N° D000035-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG, a los representantes del Servicio Forestal de Estados Unidos, aceptando la donación, para lo cual me designaron en las coordinaciones hasta concretar la donación.

Con fecha 24.08.22 nos comunicamos con los representantes, indicándonos que el equipo ya se encontraba en Perú y que ellos estarían en nuestro país el próximo miércoles 31.08.22 a fin de entregar el equipo materia del presente.

Al respecto, hemos realizado las coordinaciones con la ATFFS-LIMA, y la OTI a fin de recepcionar el equipo.

En ese sentido, hago de su conocimiento las gestiones que se vienen realizando y de corresponder se pueda comunicar a la Gerencia General.

Saludos cordiales

Att,

**CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**

Responsable de Control Patrimonial

Oficina de Abastecimiento SERFOR

CEL.9486658341

[El texto citado está oculto]

**4 adjuntos**

**01. Oferta de Donacion XyloTron - SERFOR 7.20.21.pdf**

219K

**CARTA N° D000035-2021-MIDAGRI-SERFOR-GG (26.10.21).pdf**

12/29/22, 20:54

Correo de Serfor - Donacion de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CITEmadera Lima

293K

 **INFORME N° D000038-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA (29.09.21).pdf**  
284K

 **INF TEC N° D000032-2021-MIDAGRI-SERFOR-ATFFS-LIMA (28.09.21).pdf**  
662K

---

**Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC** <eric.rosenfield@usda.gov>  
Para: Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>

Cc: "vmiyakawa@usfs-forest.pe" <vmiyakawa@usfs-forest.pe>, "marysol.jaime@fs-ip.us" <marysol.jaime@fs-ip.us>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden García <joliden@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>, Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cahahuaman Daga <gcjahuaman@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Jose Alfredo Ugarte Oliva <jugarte@itp.gob.pe>

31 de agosto de 2022, 9:23

Hola Cecilia - muy buenos días! Les confirmo que voy a llegar a SEFOR a las ~4:00pm hoy. Voy a estar saliendo de CITEmadera a las ~3:00pm, entonces con el tráfico, vamos a ver que pase. Puedo avisarles cuando estoy en ruta.

-Eric

Get Outlook for iOS

---

**From:** Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>

**Sent:** Friday, August 26, 2022 8:50:35 PM

**To:** Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC <eric.rosenfield@usda.gov>

**Cc:** vmiyakawa@usfs-forest.pe <vmiyakawa@usfs-forest.pe>; marysol.jaime@fs-ip.us <marysol.jaime@fs-ip.us>; Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>; Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden García <joliden@serfor.gob.pe>; Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>; Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>; Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>; Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>; Graciela Miriam Cahahuaman Daga <gcjahuaman@serfor.gob.pe>; Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>; Jose Alfredo Ugarte Oliva <jugarte@itp.gob.pe>

[El texto citado está oculto]

[El texto citado está oculto]

---

**Cecilia Del Carmen Ludeña Linares** <cludena@serfor.gob.pe>

Para: "Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC" <eric.rosenfield@usda.gov>

31 de agosto de 2022, 9:52

Ok Perfecto, porfavor cuando esté en SERFOR consultar por Sergio Rodríguez de Patrimonio, yo por ahora estoy realizando trabajo remoto... igual estaré atenta.

De todas maneras le dejo mi celular / 948658341

Saludos

Att,

CECILIA

[El texto citado está oculto]

---

**Cecilia Del Carmen Ludeña Linares** <cludena@serfor.gob.pe>

Para: Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Juan Alberto Reyes Hernandez <jreyes@serfor.gob.pe>

Cc: Jessica Elizabeth Del Carmen Oviden García <joliden@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cajahuaman Daga <gcajahuaman@serfor.gob.pe>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, "Ing. Jesús Fernando Wong Matta" <fwong@serfor.gob.pe>, Diego Alonso Palomino Cabrera <oga09@serfor.gob.pe>

31 de agosto de 2022, 10:03

Buenos días Estimados

Para confirmar el día de hoy 31.08.22 a las 04.:00 pm se recepcionará los bienes del Servicio Forestal de EEUU.

El Sr. Sergio Rodríguez del Equipo de Control Patrimonial, realizará las coordinaciones, con OTI, ATFFS-LIMA, SSGG y Almacén para concretar la Entrega- Recepción de los bienes.

Agradezco anticipadamente su atención

Saludos cordiales

Att,

**CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**

Responsable de Control Patrimonial

Oficina de Abastecimiento

SERFOR

CEL. 948658341

[El texto citado está oculto]

---

**Jessica Elizabeth Del Carmen Oviden García** <joliden@serfor.gob.pe>

Para: Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>

Cc: Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Juan Alberto Reyes Hernandez <jreyes@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cajahuaman Daga <gcajahuaman@serfor.gob.pe>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, "Ing. Jesús Fernando Wong Matta" <fwong@serfor.gob.pe>, Diego Alonso Palomino Cabrera <oga09@serfor.gob.pe>

31 de agosto de 2022, 10:12

Gracias Cecilia

Quedamos atentos a las coordinaciones.

Saludos cordiales,

Jessica Elizabeth Del Carmen Oviden García  
Administradora Técnica

12/09/22, 20:54



Correo de Serfor - Donacion de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CITEmadera Lima

**ATFFS Lima**  
Telf.: (511) 225 9005 Anx.: 301  
Cel.: 945 140 672

Avenida Javier Prado Oeste N° 2442 Urb. Oarrantia  
Magdalena del Mar., Lima 17  
[www.gob.pe/serfor](http://www.gob.pe/serfor)  
[www.sicompraserescomplice.pe](http://www.sicompraserescomplice.pe)

[El texto citado está oculto]

**Sergio Paul Rodriguez Enciso** <[oga17@serfor.gob.pe](mailto:oga17@serfor.gob.pe)>

Para: Servicios Generales <[oga16@serfor.gob.pe](mailto:oga16@serfor.gob.pe)>

Cc: Aldair Jesus Mego Sanchez <[oga08@serfor.gob.pe](mailto:oga08@serfor.gob.pe)>, Bacilio Ticlahuanaco Ccansaya <[oga03@serfor.gob.pe](mailto:oga03@serfor.gob.pe)>, Carmen Elena Tello León <[oga34@serfor.gob.pe](mailto:oga34@serfor.gob.pe)>, Cecilia Del

Carmen Ludeña Linares <[cludena@serfor.gob.pe](mailto:cludena@serfor.gob.pe)>, "Ing. Jesús Fernando Wong Matta" <[fwong@serfor.gob.pe](mailto:fwong@serfor.gob.pe)>, Jose Andres Diaz Pereira <[oga70@serfor.gob.pe](mailto:oga70@serfor.gob.pe)>

31 de agosto de 2022, 10:12

Buenos días estimada Érica

Según lo coordinado personalmente, solicito me confirme la disponibilidad de una sala de reuniones para la recepción de los bienes, en calidad de donación, detallados en el presente correo.

Quedo atento a su pronta respuesta

Atte.

Sergio Rodriguez

----- Mensaje reenviado -----

De: **Cecilia Del Carmen Ludeña Linares** <[cludena@serfor.gob.pe](mailto:cludena@serfor.gob.pe)>

Fecha: El mié, 31 de ago. de 2022 a la(s) 10:03

Asunto: Re: Donacion de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CITEmadera Lima

Para: Javier Emilio Oliva Ortiz <[joliva@serfor.gob.pe](mailto:joliva@serfor.gob.pe)>, Arturo Bullón Fernández <[jbullon@serfor.gob.pe](mailto:jbullon@serfor.gob.pe)>, Sergio Paul Rodriguez Enciso <[oga17@serfor.gob.pe](mailto:oga17@serfor.gob.pe)>, Juan Alberto Reyes Hernandez <[jreyes@serfor.gob.pe](mailto:jreyes@serfor.gob.pe)>

Cc: Jessica Elizabeth Del Carmen Oñden Garcia <[joliden@serfor.gob.pe](mailto:joliden@serfor.gob.pe)>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <[walvarado@serfor.gob.pe](mailto:walvarado@serfor.gob.pe)>, Jorge Armando Peláez Martínez <[jpelaez@serfor.gob.pe](mailto:jpelaez@serfor.gob.pe)>, Graciela Miriam Cajahuaman Daga <[gcajahuaman@serfor.gob.pe](mailto:gcajahuaman@serfor.gob.pe)>, Dennisse Esther Romero Pozzi <[dromero@serfor.gob.pe](mailto:dromero@serfor.gob.pe)>, Ing. Jesús Fernando Wong Matta <[fwong@serfor.gob.pe](mailto:fwong@serfor.gob.pe)>, Diego Alonso Palomino Cabrera <[oga09@serfor.gob.pe](mailto:oga09@serfor.gob.pe)>

[El texto citado está oculto]



Sergio Paul Rodriguez Enciso  
Oficina de Abastecimiento

12/09/22, 20:54

Correo de Serfor - Donacion de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CITEmadera Lima

Tel.: (511) 2259005 Anx.: 600

Cel.:

[El texto citado está oculto]

---

**Servicios Generales** <oga16@serfor.gob.pe>

Para: Sergio Paul Rodriguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>

Cc: Bacilio Ticllahuanaco Ccansaya <oga03@serfor.gob.pe>, Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>, "Ing. Jesús Fernando Wong Matta" <fwong@serfor.gob.pe>, Jose Andres Diaz Pereira <oga70@serfor.gob.pe>

31 de agosto de 2022, 10:19

Estimado Sergio:

Previo cordial saludo, la presente para confirmar la reserva de la sala Suri (piso 3) para el día miércoles 31.08.22.

Atte.,

ER

[El texto citado está oculto]



Erica Rengifo

Asistente de Servicios Generales

Oficina de Abastecimiento

Tel.: (511) 225 9005 Anxo.: 1432

Cel.: 938844483

Avenida Javier Prado Oeste N° 2442 Urb. Orrantia

Magdalena del Mar., Lima 17

[www.serfor.gob.pe](http://www.serfor.gob.pe)

[www.sicompraserescomplice.pe](http://www.sicompraserescomplice.pe)

---

**Ing. Jesús Fernando Wong Matta** <fwong@serfor.gob.pe>

Para: Servicios Generales <oga16@serfor.gob.pe>, Alcázar Jesús Mego Sanchez <oga08@serfor.gob.pe>

Cc: Javier Emilio Oliva Ortiz <joliva@serfor.gob.pe>, Arturo Bullón Fernández <jbullon@serfor.gob.pe>, Sergio Paul Rodriguez Enciso <oga17@serfor.gob.pe>, Juan Alberto Reyes Hernandez <jreyes@serfor.gob.pe>, Jessica Elizabeth Del Carmen Oviden Garcia <joliden@serfor.gob.pe>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <walvarado@serfor.gob.pe>, Jorge Armando Peláez Martínez <jpelaez@serfor.gob.pe>, Graciela Miriam Cahuaman Daga <gcajuahuman@serfor.gob.pe>, Dennisse Esther Romero Pozzi <dromero@serfor.gob.pe>, Diego Alonso Palomino Cabrera <oga09@serfor.gob.pe>, Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <cludena@serfor.gob.pe>

31 de agosto de 2022, 12:03

Estimados buenos días:

Se copia el correo enviado por la Sra. Cecilia Ludeña para conocimiento y fines.

Atte.

**Ing. Jesús Fernando Wong Matta**  
Responsable de Servicios Generales  
Oficina de Abastecimiento  
Tel.: (511) 225 9005 Anx.: 1432  
Cel.: 943498685

12/9/22, 20:54



Correo de Serfor - Donación de XyloTron - Servicio Forestal EEUU y CITEmadera Lima



Avenida Javier Prado Oeste N° 2442 Urb. Orrantía  
Magdalena del Mar., Lima 17  
[www.gob.pe/serfor](http://www.gob.pe/serfor)  
[www.sicompraserescomplice.pe](http://www.sicompraserescomplice.pe)

[El texto citado está oculto]

**Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC** <[eric.rosenfield@usda.gov](mailto:eric.rosenfield@usda.gov)>

Para: Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <[cludena@serfor.gob.pe](mailto:cludena@serfor.gob.pe)>

Cc: "vmiyakawa@usfs-forest.pe" <[vmiyakawa@usfs-forest.pe](mailto:vmiyakawa@usfs-forest.pe)>, "marysol.jaime@fs-ip.us" <[marysol.jaime@fs-ip.us](mailto:marysol.jaime@fs-ip.us)>, Dennisse Esther Romero Pozzi <[dromero@serfor.gob.pe](mailto:dromero@serfor.gob.pe)>, Jessica Elizabeth Del Carmen Oliden García <[joliden@serfor.gob.pe](mailto:joliden@serfor.gob.pe)>, Willy Alejandro Alvarado Palacios <[walvarado@serfor.gob.pe](mailto:walvarado@serfor.gob.pe)>, Jorge Armando Peláez Martínez <[jpelaez@serfor.gob.pe](mailto:jpelaez@serfor.gob.pe)>, Arturo Bullón Fernández <[jbullon@serfor.gob.pe](mailto:jbullon@serfor.gob.pe)>, Javier Emilio Oliva Ortiz <[joliva@serfor.gob.pe](mailto:joliva@serfor.gob.pe)>, Graciela Miriam Cahahuaman Daga <[gcjahuaman@serfor.gob.pe](mailto:gcjahuaman@serfor.gob.pe)>, Sergio Paul Rodríguez Enciso <[oga17@serfor.gob.pe](mailto:oga17@serfor.gob.pe)>, Jose Alfredo Ugarte Oliva <[jugarte@itp.gob.pe](mailto:jugarte@itp.gob.pe)>

Hola a tod@s - estaré llegando en unos 10 minutos. Cuando llegue pregunto para Sr Sergio Rodríguez. Gracias!

- Eric

Get [Outlook](#) for iOS

**From:** Rosenfield, Eric - FS, Washington, DC <[eric.rosenfield@usda.gov](mailto:eric.rosenfield@usda.gov)>

**Sent:** Wednesday, August 31, 2022 9:23:19 AM

**To:** Cecilia Del Carmen Ludeña Linares <[cludena@serfor.gob.pe](mailto:cludena@serfor.gob.pe)>

[El texto citado está oculto]

[El texto citado está oculto]

31 de agosto de 2022, 15:35

**INSTITUTO TECNOLOGICO DE LA PRODUCCION**

**GUÍA DE REMISIÓN  
ELECTRÓNICA - REMITENTE  
RUC: 20131369477  
EG01-610**

**DATOS DEL TRASLADO**

Fecha de Emisión : 2022-08-31  
Fecha de inicio del traslado : 2022-08-31  
Motivo de traslado : Otros motivos - DONACION DE EQUIPOS DEL SERVICIO FORESTAL NORTEAMERICANO AL SERVICIO NACIONAL FORESTAL Y FAUNA SILVESTRE SERFOR  
Modalidad de transporte : Transporte Privado  
Peso Bruto Total de la Guía (KGM): 6

**DATOS DEL DESTINATARIO**

Apellidos y nombres, denominación o razón : SERVICIO NACIONAL FORESTAL Y DE FAUNA SILVESTRE - SERFOR  
Documento de Identidad : 20562836927

**DATOS DEL PUNTO DE PARTIDA Y PUNTO DE LLEGADA**

Dirección del punto de partida : 150142 - JR SOLIDARIDAD CUADRA 3 SN PARCELA II PARQUE INDUSTRIAL  
Dirección del punto de llegada : 150120 - AV JAVIER PRADO OESTE 2442

**DATOS DEL TRANSPORTE**

**Datos de los Vehículos**

**Nro. placa**  
OMITIR

**Datos de los Conductores**

Nro.	Tipo doc.	Nro docu
1	Pasaporte	57407654



**DATOS DE LOS BIENES**

Nro	Cod. bien	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad
1	LMI0000001	XILOSCOPIO 13528	NIU	3
2	LMI0000002	LAPTOP HP PROBOOK 360 COLOR NEGRO SERIE USH109L585 ID 3Y5Y2U8KABA MAS CARGADOR	NIU	1
3	LMI0000003	LAPTOP HP PROBOOK 360 COLOR NEGRO SERIE USH052L5HT ID 3SC61U8RABA MAS CARGADOR	NIU	1
4	LMI0000004	LAPTOP HP PROBOOK 360 COLOR NEGRO SERIE USH104L5J0 ID 1W3M7UWKABA MAS CARGADOR	NIU	1

**SALIDA DE BIENES**

FECHA: 31/08/2022  
HORA: 17:00



Recebo Vendedor

Firma: R. C. D.

Nro	Cod. bien	Descripción	Unidad de Medida	Cantidad
-----	-----------	-------------	------------------	----------

Observaciones: CARTA D000035 2021 MIDAGRI SERFOR GG

SERVICIO NACIONAL FORESTAL Y DE FAUNA SILVESTRE  
 AREA DE ALMACEN  
**RECIBIDO**  
 31 AGO 2022  
 Hora: 16:20  
 Firma: *[Signature]*  
*[Signature]*



"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
 "Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"  
 "Perú suyunchikpa Iskay Pachak Watan: iskay pachak watañam qispisqanmanta karun"

**ACTA DE ENTREGA- RECEPCIÓN N° 003-2022-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA / PAT**

En las Instalaciones del Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre, sito en Av. Javier Prado Oeste N° 2442- Urb. Oarrantía, distrito de Magdalena del Mar, provincia y departamento de Lima, siendo las 16:00 horas del día 31 de agosto de 2022, el Servicio Nacional Forestal y de Fauna Silvestre - SERFOR, representado por el Sr. Willy Alejandro Alvarado Palacios, Director de la Oficina de Abastecimiento, identificado con DNI N° 09885110 y Cecilia del Carmen Ludeña Linares, responsable de Control Patrimonial, identificada con DNI N° 46526589, han recibido en calidad de **DONACIÓN** 3 equipos Xylotron y 03 computadoras portátiles, por parte del Servicio Forestal de Estados Unidos, representando por el Sr. Eric Joshua Rosenfield, identificado con pasaporte N° 574707654

Los detalles de los bienes se describen a continuación:

DENOMINACIÓN	MARCA	MODELO	SERIE	OBSERVACIONES
Equipo Xylotron	S/M	S/MODELO	S/SERIE	
Equipo Xylotron	S/M	S/MODELO	S/SERIE	
Equipo Xylotron	S/M	S/MODELO	S/SERIE	
Computadora Personal Portátil	HP	9560NGW	USH109L585	S.O. LINUX
Computadora Personal Portátil	HP	9560NGW	USH104L5J0	S.O. LINUX
Computadora Personal Portátil	HP	9560NGW	USH052L5H T	S.O. LINUX

Señalar que los bienes recepcionados serán asignados a la ATFFS-LIMA, para ser utilizados en la identificación de especies de madera que ayudarán al fortalecimiento y cumplimiento de las regulaciones peruanas sobre la madera ejecutando la innovación de la tecnología, en ese sentido Sr. Jorge Arturo Bullón Fernández, identificado con DNI N° 20076991, especialista de la ATFFS-LIMA, ha verificado y participado en la recepción de los bienes.

Asimismo, ha brindado el apoyo en la verificación técnica de los equipos informáticos, el Sr. Javier Emilio Oliva Ortiz, identificado con DNI N° 40734030, en representación de la Oficina de Tecnologías de la Información.

Estando de acuerdo las partes, conforme a la verificación física de los bienes muebles por parte del SERFOR, materia de entrega. Firman la presente, en señal de conformidad.





PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

SERFOR  
Servicio  
Nacional  
Forestal y  
de Suelo  
Sierres

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"  
"Perú suyunchikpa Iskay Pachak Watan: iskay pachak watañam qispisqanmanta karun"

**ACTA DE ENTREGA- RECEPCIÓN N° 003-2022-MIDAGRI-SERFOR-GG-OGA-OA / PAT**

**EL QUE ENTREGA:**

**ERIC ROSENFELD**  
Servicio Forestal de EEUU

**EL QUE RECIBE:**

**WILLY ALEJANDRO ALVARADO PALACIOS**  
Director General  
Oficina de Abastecimiento  
SERFOR



**CECILIA DEL CARMEN LUDEÑA LINARES**  
Responsable de Control Patrimonial  
Oficina de Abastecimiento  
SERFOR

**JORGE ARTURO BULLÓN FERNÁNDEZ**  
Especialista  
ATFFS- LIMA  
SERFOR

**JAVIER EMILIO OLIVA ORTIZ**  
Especialista



BICENTENARIO  
PERÚ 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Oarrantia, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
[www.serfor.gob.pe](http://www.serfor.gob.pe)



PERÚ

Ministerio  
de Desarrollo Agrario  
y Riego

SERFOR Servicio  
Nacional  
Forestal y  
de Suelos  
Seres

"Decenio de la Igualdad de Oportunidades para Mujeres y Hombres"  
"Año del Fortalecimiento de la Soberanía Nacional"  
"Perú suyunchikpa Iskay Pachak Watan: iskay pachak watañam qispisqanmanta karun"

Oficina de Tecnologías de la Información  
SERFOR



BICENTENARIO  
PERU 2021

Av. Javier Prado Oeste N° 2442  
Urb. Orrantia, Magdalena del Mar – Lima 17  
T. (511) 225-9005  
[www.serfor.gob.pe](http://www.serfor.gob.pe)



### COTIZACIÓN DE OFERTA Y DEMANDA TIPO DE CAMBIO PROMEDIO PONDERADO

Ingrese fecha:  (dd/mm/aaaa)      Consultar      Exportar

#### Tipo de Cambio al 31/08/2022

MONEDA	COMPRA (S/)	VENTA (S/)
Dólar de N.A.	3.839	3.847
Dólar Canadiense	2.485	3.482
Libra Esterlina	3.872	5.282
Yen Japonés	0.024	0.034
Peso Mexicano	0.156	0.201
Franco Suizo	3.335	4.766
Euro	3.716	4.259

#### Tipo de Cambio Mesa de Negociaciones del BCR (S/ por US\$)

	PROMEDIO PONDERADO	MINIMO	MAXIMO
COMPRA	S/M	S/M	S/M
VENTA	S/M	S/M	S/M

#### Tipo de Cambio Mercado Profesional, Promedio Ponderado (S/ )

Dólar de N.A.	3.8448
---------------	--------

Fuente: BCRP